JOSEPH HAYDN

KLAVIERSONATEN

JOSEPH HAYDN

(1732—1809)

KLAVIERSONATEN

海顿钢琴奏鸣曲集

赫尔曼·泽尔舍 校订
路旦俊 译

Edition Breitkopf 5541/4

湖南文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

海顿钢琴奏鸣曲集：精装版／（奥）海顿（Haydn，J.）作曲．—长沙：湖南文艺出版社，2005.4

书名原文：Joseph Haydn. Klaviersonaten

ISBN 7-5404-3467-8

Ⅰ.海… Ⅱ.海… Ⅲ.钢琴-奏鸣曲-奥地利-选集 Ⅳ.J657.415

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2005）第 021251 号

Licensed Chinese edition.

Original German edition: ©by Breitkopf & Härtel, Wiesbaden.

德国布赖特科普夫与黑泰尔公司独家授权

版权所有，不得翻印

著作权合同图字：18-2005-033

海顿钢琴奏鸣曲集

（精装版）

赫尔曼·泽尔舍 校订

路旦俊 译

责任编辑：孙 佳

湖南文艺出版社出版、发行

（长沙市雨花区东二环一段 508 号 邮编：410014）

网址：**www.hnwy.net**

中国音乐教学网 网址：www.musiced.com.cn

湖南省新华书店经销 湖南新华精品印务有限公司印刷

*

2005 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

开本：889×1194 1/16 印张：25.25

字数：727,000 印数：1-3,000

ISBN 7-5404-3467-8

J·979 定价：55.00 元

本社邮购电话：0731-5983015

若有质量问题，请直接与本社出版科联系调换。

前言

目前这个实用版本采用了卡尔·佩斯勒所编的杰出的《全集版本》为其蓝本。

与《全集版本》一样，本版本中出自海顿本人笔下的连线、表情记号、速度记号等均使用了原来的粗体大字号，而所有其他加入的记号均采用稍细稍小的字号。海顿生前出版的版本中所加入记号在此均采用较小的字号，而在以后版本中加入的记号则以括弧中的小字号出现，其中包括本书编者加入的记号。不过，为了避免引起混乱，新加入的连线与表情记号（如 mp. ,espre.,dolce）均没有采用括号，而是采用了细体小字号。新加入的 < > 记号比较容易识别，因为上面有一条小竖线，如：⊀ ⊁。我的力度记号试图在考证研究的准则与对当今演奏家至关重要的“音乐再创造”之间找到一个平衡点。处理速度变化时要极其小心；但在另外一方面，如果各种触键处理(如 legato,marcato,leggiero,等)能使乐曲更加生动活泼，那么这些处理也不能算违背最严格的演奏风格理论。

指法也应该接近海顿的风格，因此，本版本中偶尔会出现拇指弹奏黑键的现象。其实，东方不亮西方亮，演奏者有很多机会在同一或相似段落中尝试指法。要特别注意一些音符和装饰音——即所有需要以“非连奏”弹出的优美音符——在反复时所使用的指法，这样才能保证现代钢琴“被迫”作出轻盈的反应。

装饰音本身自成一体。在这一点上，即使是最耗费心血的研究也很少能作出一个明确的诠释。因此，在一些存在疑虑的乐段中，我出于对和声、旋律、节奏或主题的考虑，大胆地选择了一种或另一种版本。其实，钢琴弹奏根本无法按某一种死板的方案进行，而且我也认为“颤音总是先从上方音开始”这条严格的规则是错误的。

我从两个角度来确定装饰音：第一是本版本的实用目的，第二是现代钢琴更大的音量。海顿本人喜欢琴声更轻盈、更纤细的钢琴。

在确定了上述两个出发点后，我就必须省略掉一些装饰音，或者省略掉装饰音中所使用的一些音符。当装饰音大量出现时，可能最好完全省略掉其中的一两个。装饰音应该使旋律更加活泼、更加轻盈，而不应该使旋律变得臃肿累赘！出于同样的考虑，我偶尔也在装饰音的节奏性处理中采用三连音和五连音，以此来避免严格节奏中呆板的“装饰处理”。我还建议在反复同一个装饰音时，可以偶尔作一些变化处理，如“从上方音开始”、“从下方音开始”、增添或省略音符、或改变节奏音型。不言而喻，一首作品的速度或可以弹奏出的速度起着非常重要的作用。

最后一点，踏板记号只出现在必须运用踏板的地方。只要小心运用，踏板常常能极大地改善琴声。不过，海顿的装饰音和颗粒性是不能被“践踏”的，因此我建议尽量少用踏板，也尽量少用任何其他细微的触键处理！

赫尔曼·泽尔舍

目 次

I

1 Es-Dur XVI: 52 — Allegro — 页码 1

2 e-Moll XVI: 34 — Presto — 页码 17

3 Es-Dur XVI: 49 — Allegro — 页码 27

4 g-Moll XVI: 44 — Moderato — 页码 42

5 C-Dur XVI: 35 — Allegro con brio — 页码 50

6 cis-Moll XVI: 36 — Moderato — 页码 60

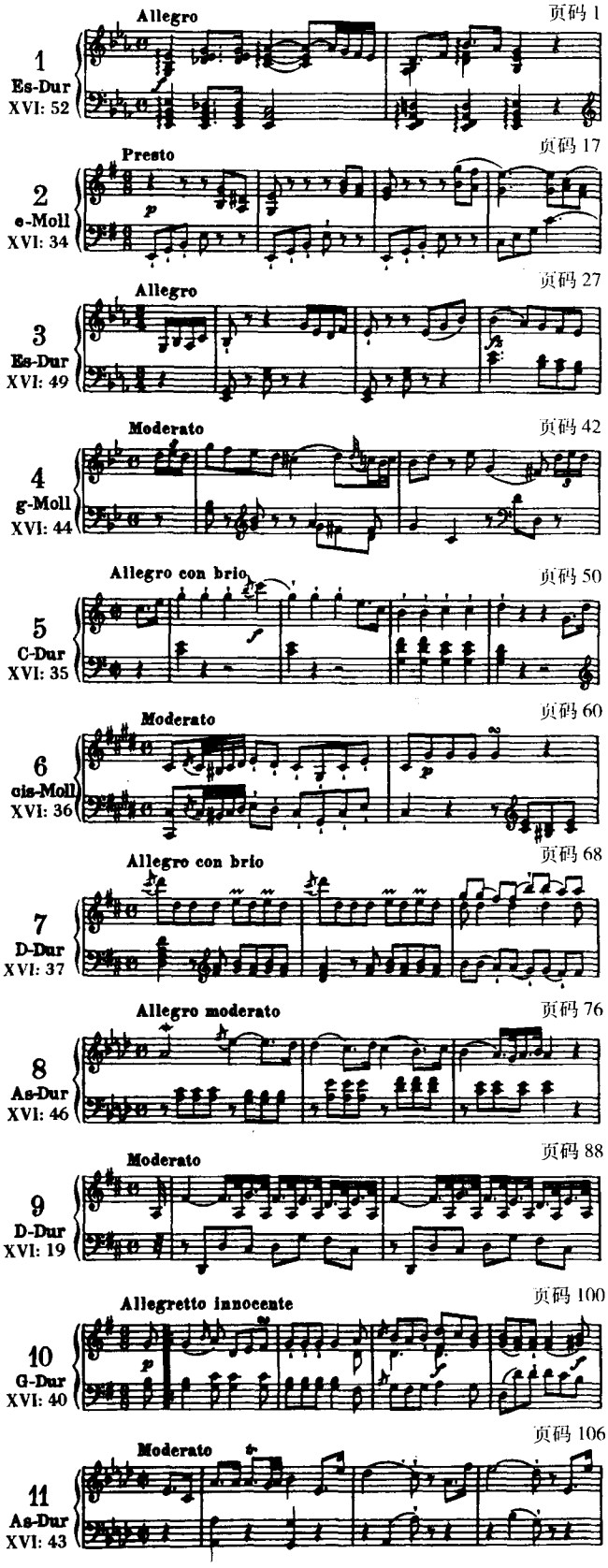
7 D-Dur XVI: 37 — Allegro con brio — 页码 68

8 As-Dur XVI: 46 — Allegro moderato — 页码 76

9 D-Dur XVI: 19 — Moderato — 页码 88

10 G-Dur XVI: 40 — Allegretto innocente — 页码 100

11 As-Dur XVI: 43 — Moderato — 页码 106



II

12 G-Dur XVI: 27 — Allegro con brio — 页码 117

13 Es-Dur XVI: 28 — Allegro moderato — 页码 127

14 F-Dur XVI: 29 — Moderato — 页码 138

15 D-Dur XVI: 14 — Allegro moderato — 页码 148

16 C-Dur XVI: 21 — Allegro — 页码 156

17 G-Dur XVI: 39 — Allegro con brio — 页码 166

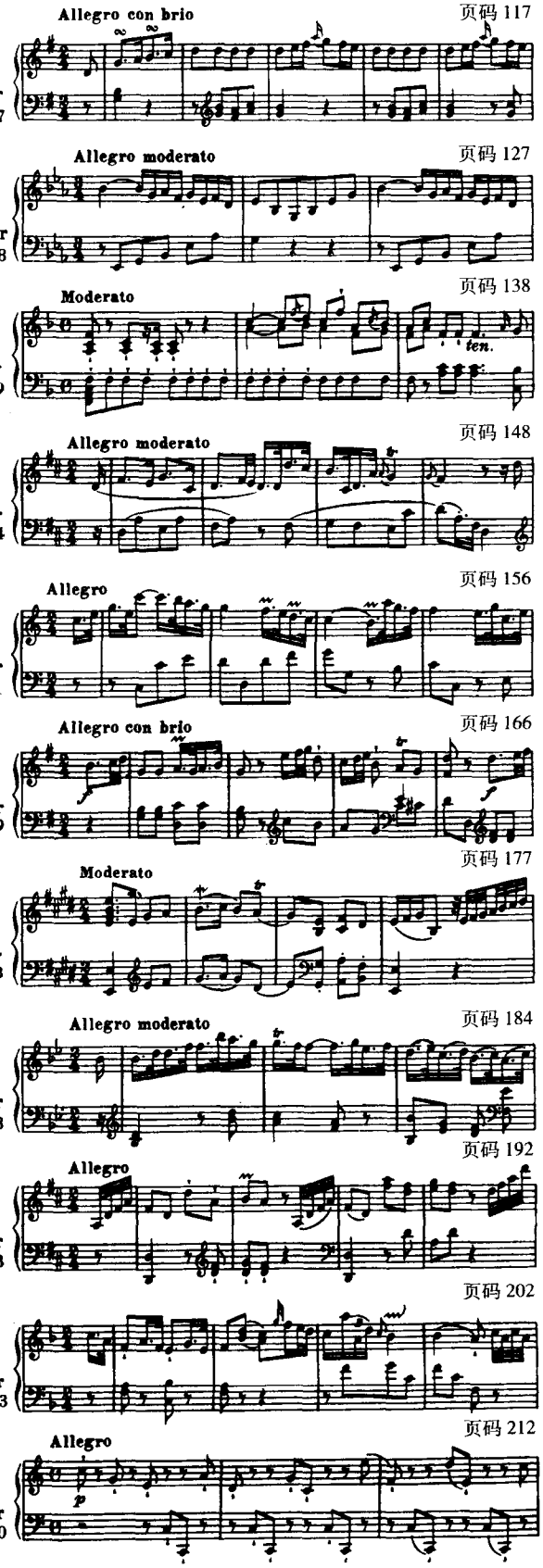
18 E-Dur XVI: 13 — Moderato — 页码 177

19 B-Dur XVI: 18 — Allegro moderato — 页码 184

20 D-Dur XVI: 33 — Allegro — 页码 192

21 F-Dur XVI: 23 — 页码 202

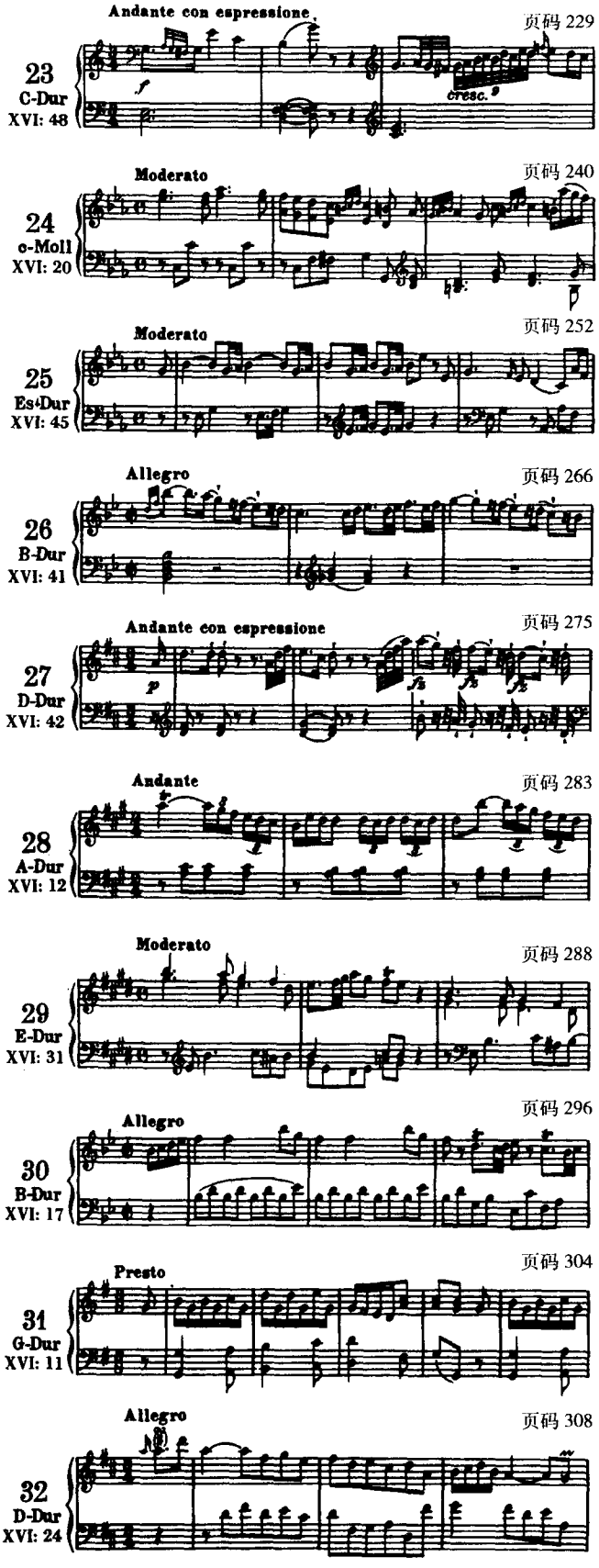
22 C-Dur XVI: 50 — Allegro — 页码 212



此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

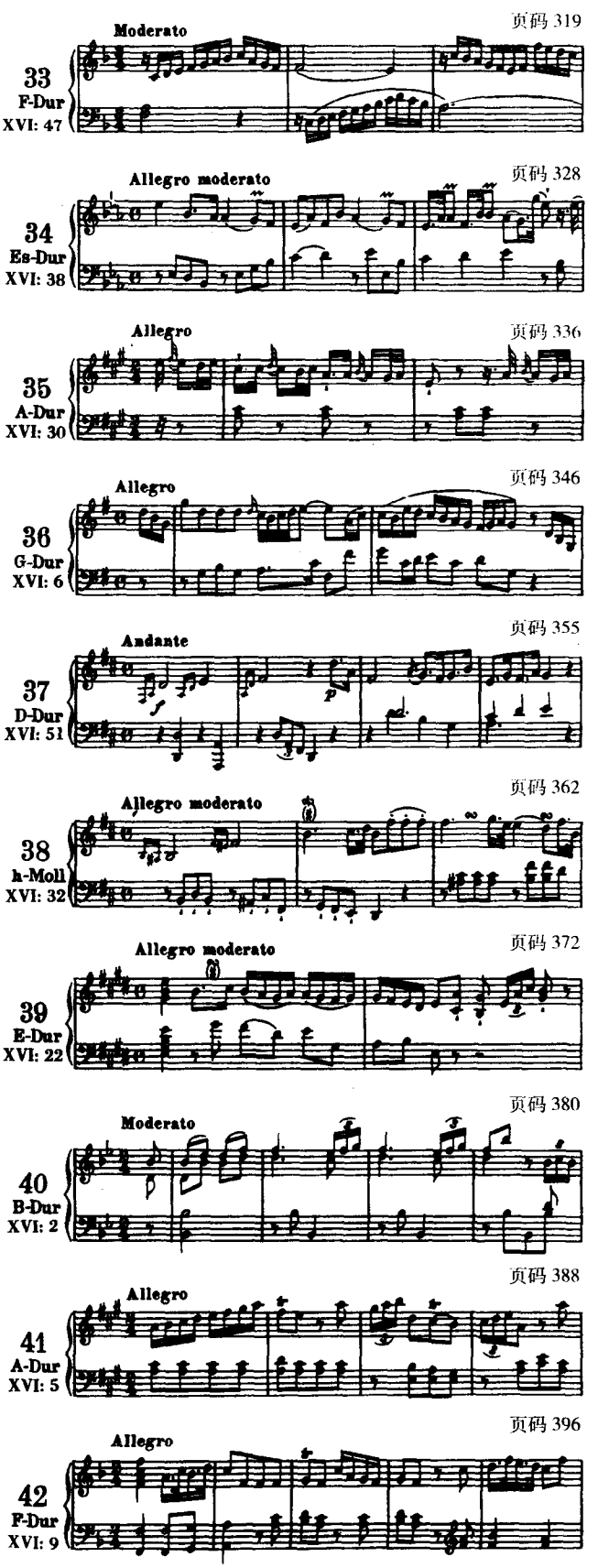
III

23 C-Dur XVI: 48 — Andante con espressione — 页码 229
24 c-Moll XVI: 20 — Moderato — 页码 240
25 Es-Dur XVI: 45 — Moderato — 页码 252
26 B-Dur XVI: 41 — Allegro — 页码 266
27 D-Dur XVI: 42 — Andante con espressione — 页码 275
28 A-Dur XVI: 12 — Andante — 页码 283
29 E-Dur XVI: 31 — Moderato — 页码 288
30 B-Dur XVI: 17 — Allegro — 页码 296
31 G-Dur XVI: 11 — Presto — 页码 304
32 D-Dur XVI: 24 — Allegro — 页码 308



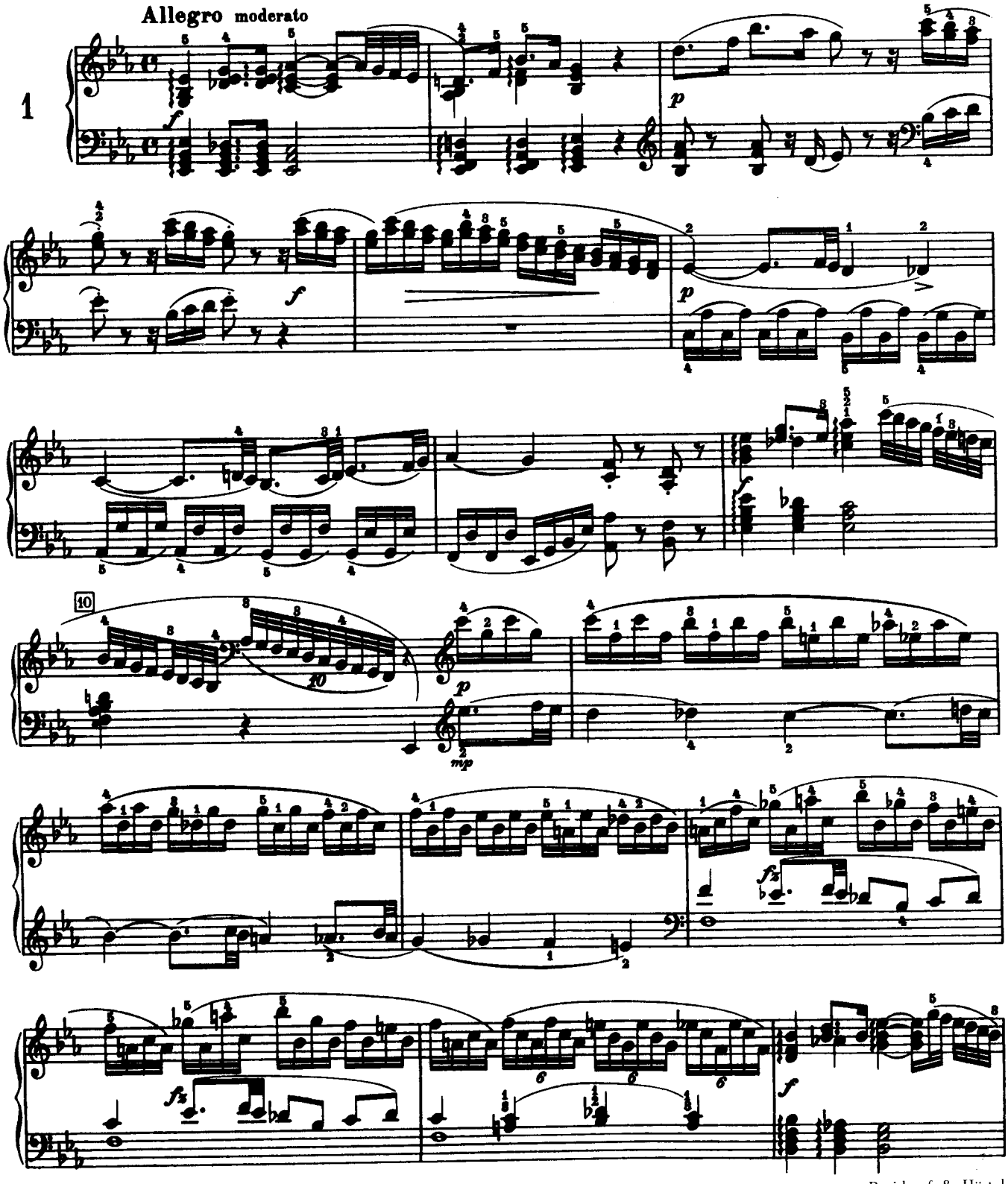
IV

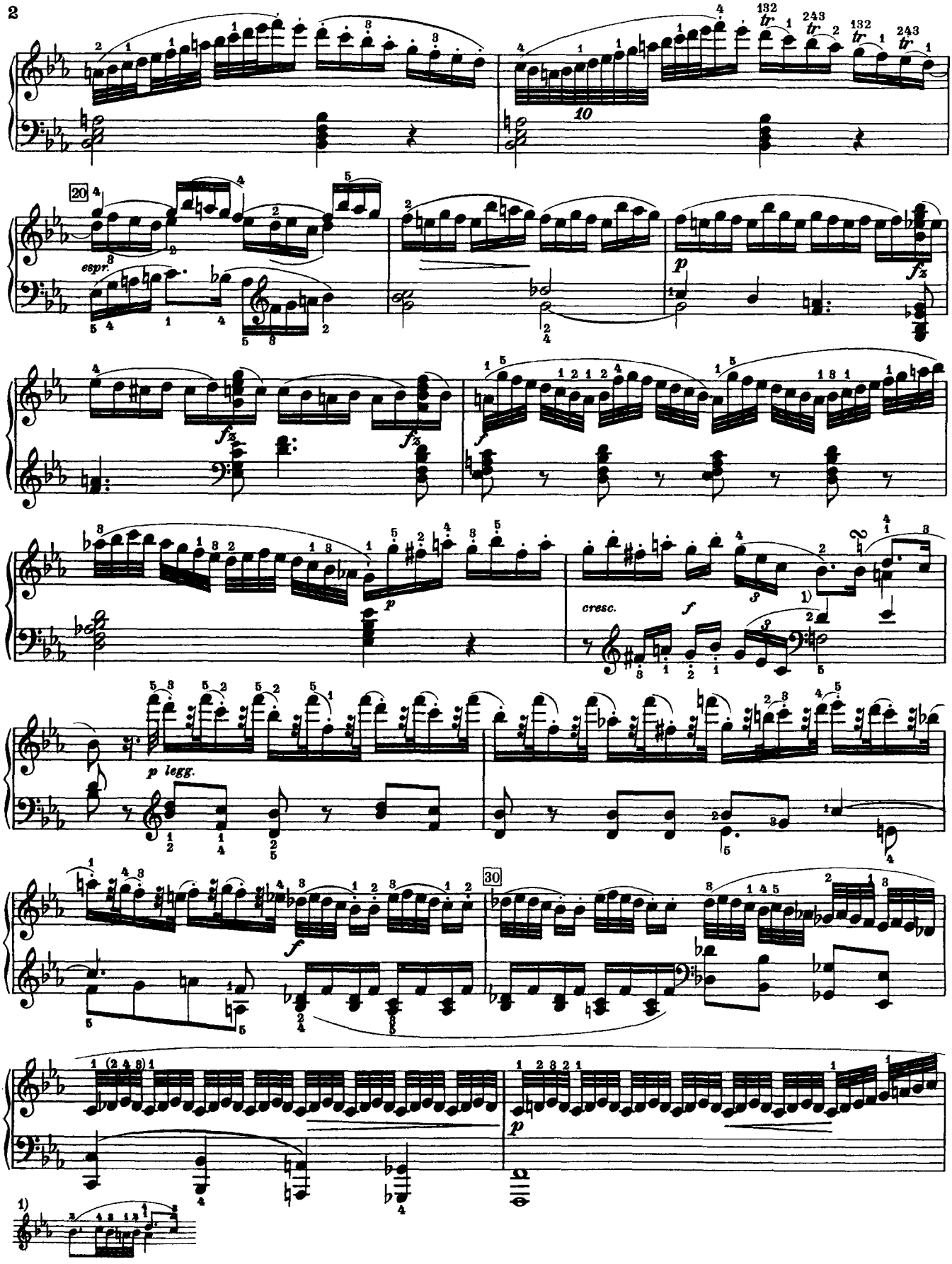
33 F-Dur XVI: 47 — Moderato — 页码 319
34 Es-Dur XVI: 38 — Allegro moderato — 页码 328
35 A-Dur XVI: 30 — Allegro — 页码 336
36 G-Dur XVI: 6 — Allegro — 页码 346
37 D-Dur XVI: 51 — Andante — 页码 355
38 h-Moll XVI: 32 — Allegro moderato — 页码 362
39 E-Dur XVI: 22 — Allegro moderato — 页码 372
40 B-Dur XVI: 2 — Moderato — 页码 380
41 A-Dur XVI: 5 — Allegro — 页码 388
42 F-Dur XVI: 9 — Allegro — 页码 396

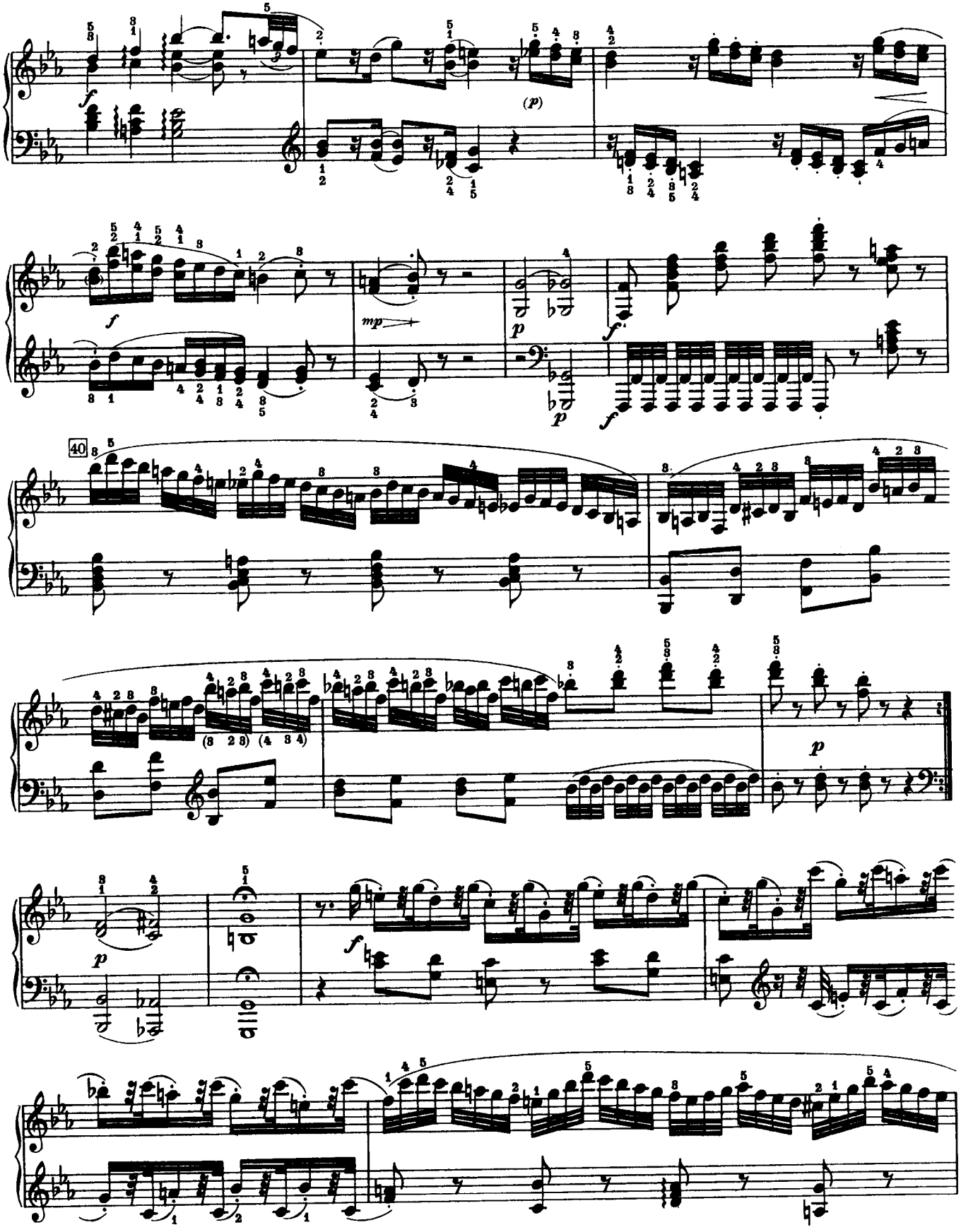


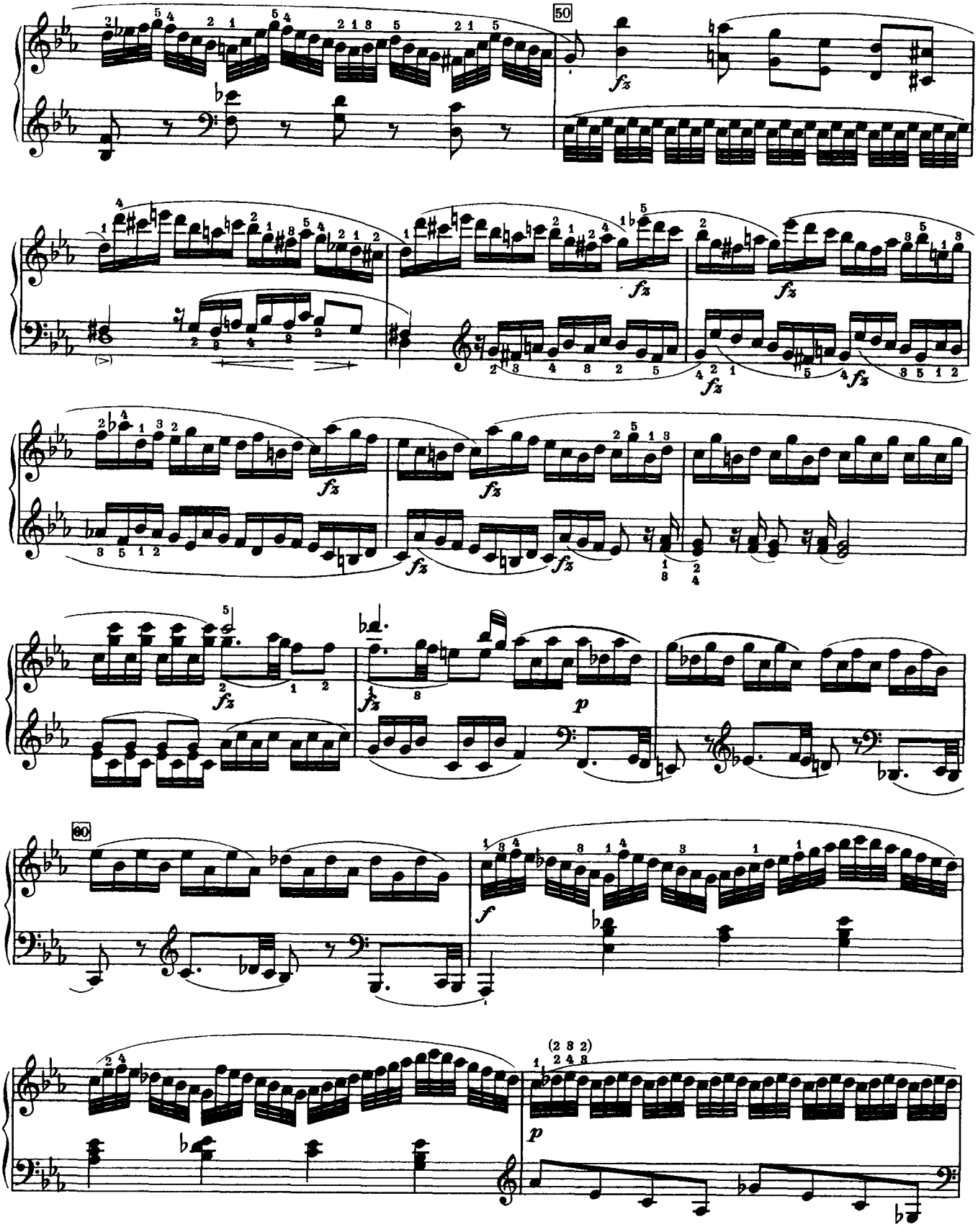
Sonate Es-Dur
降 E 大调奏鸣曲

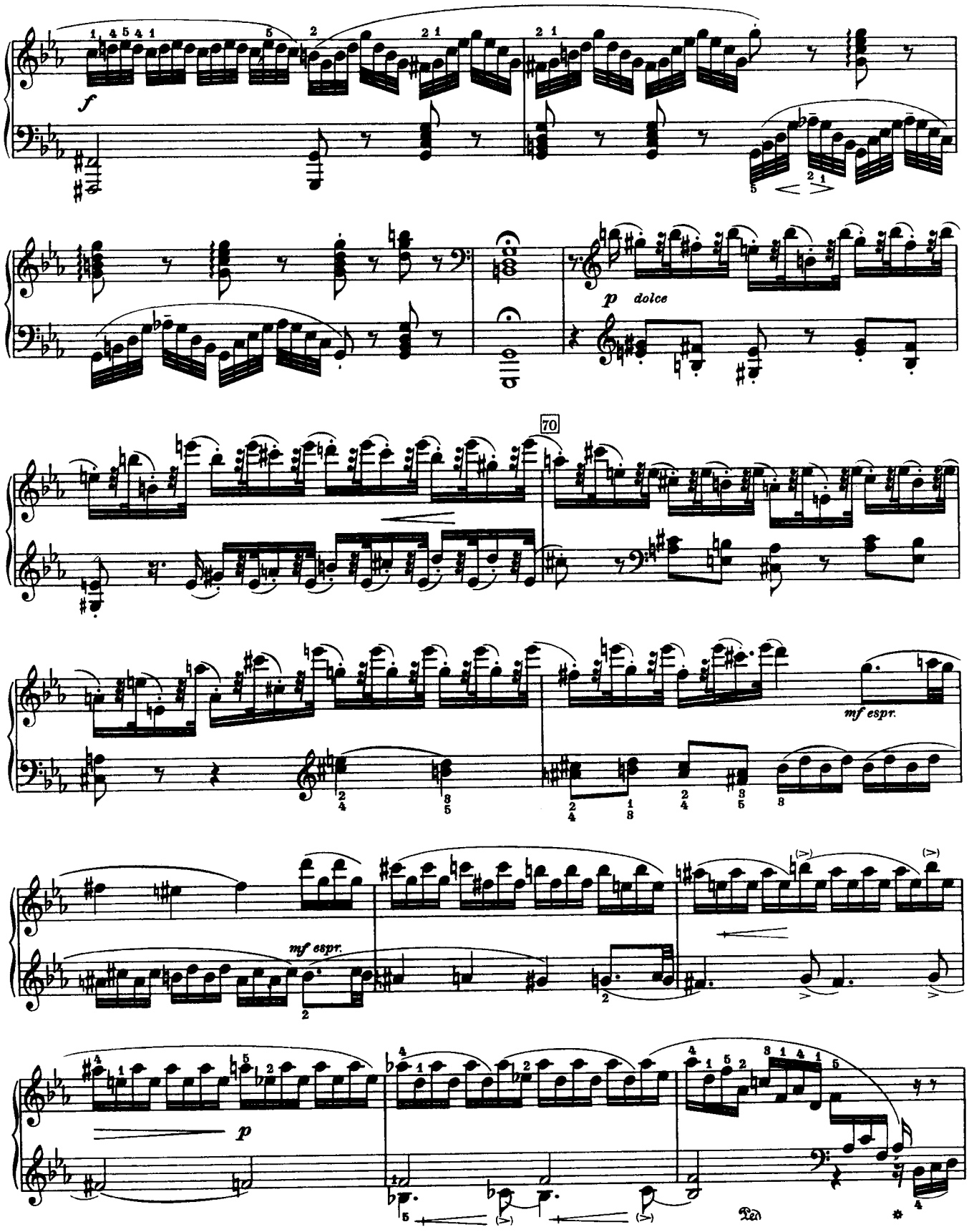
Joseph Haydn, Hob.XVI: 52



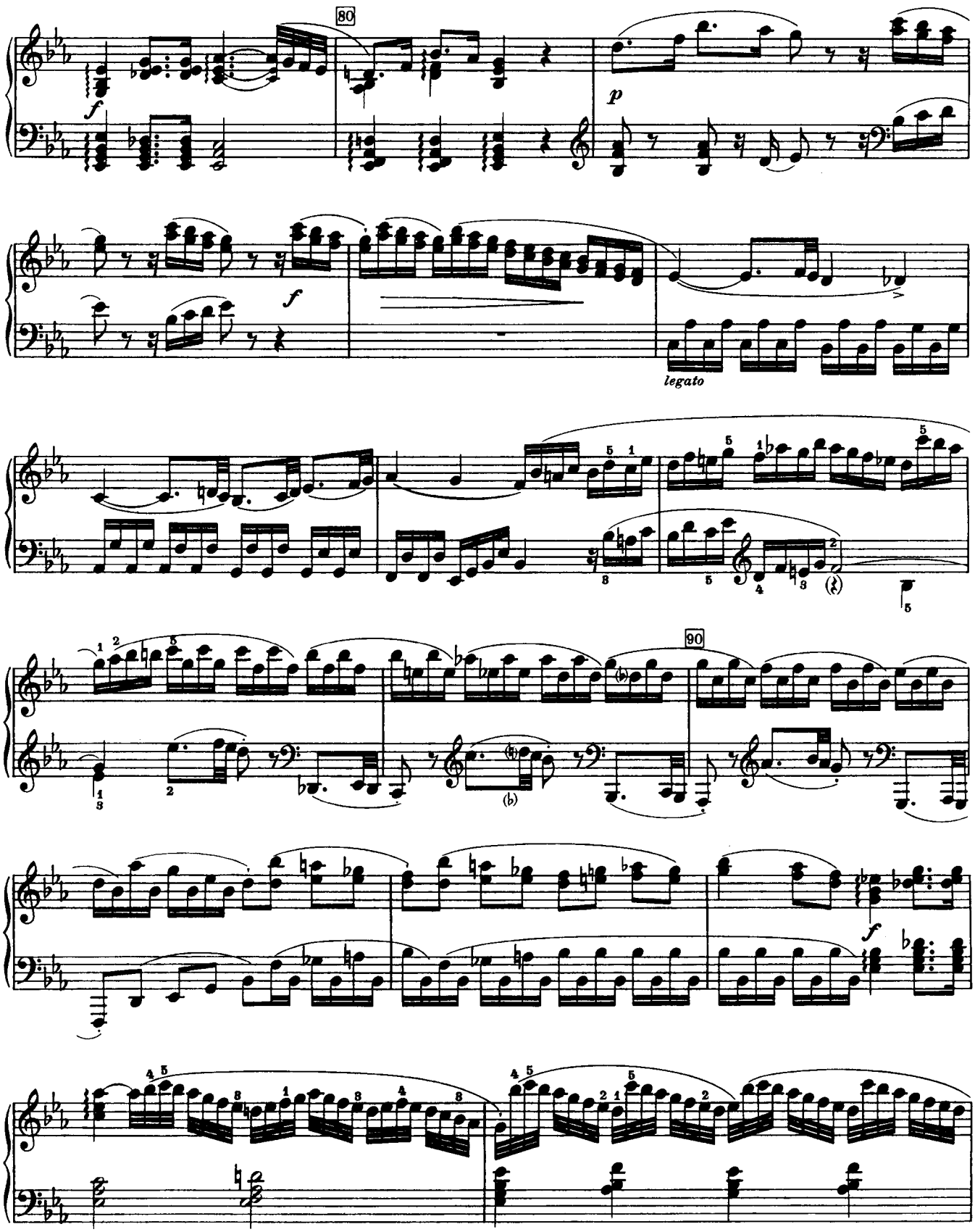

20
espr.
p
fz
f
cresc.
p legg.
30

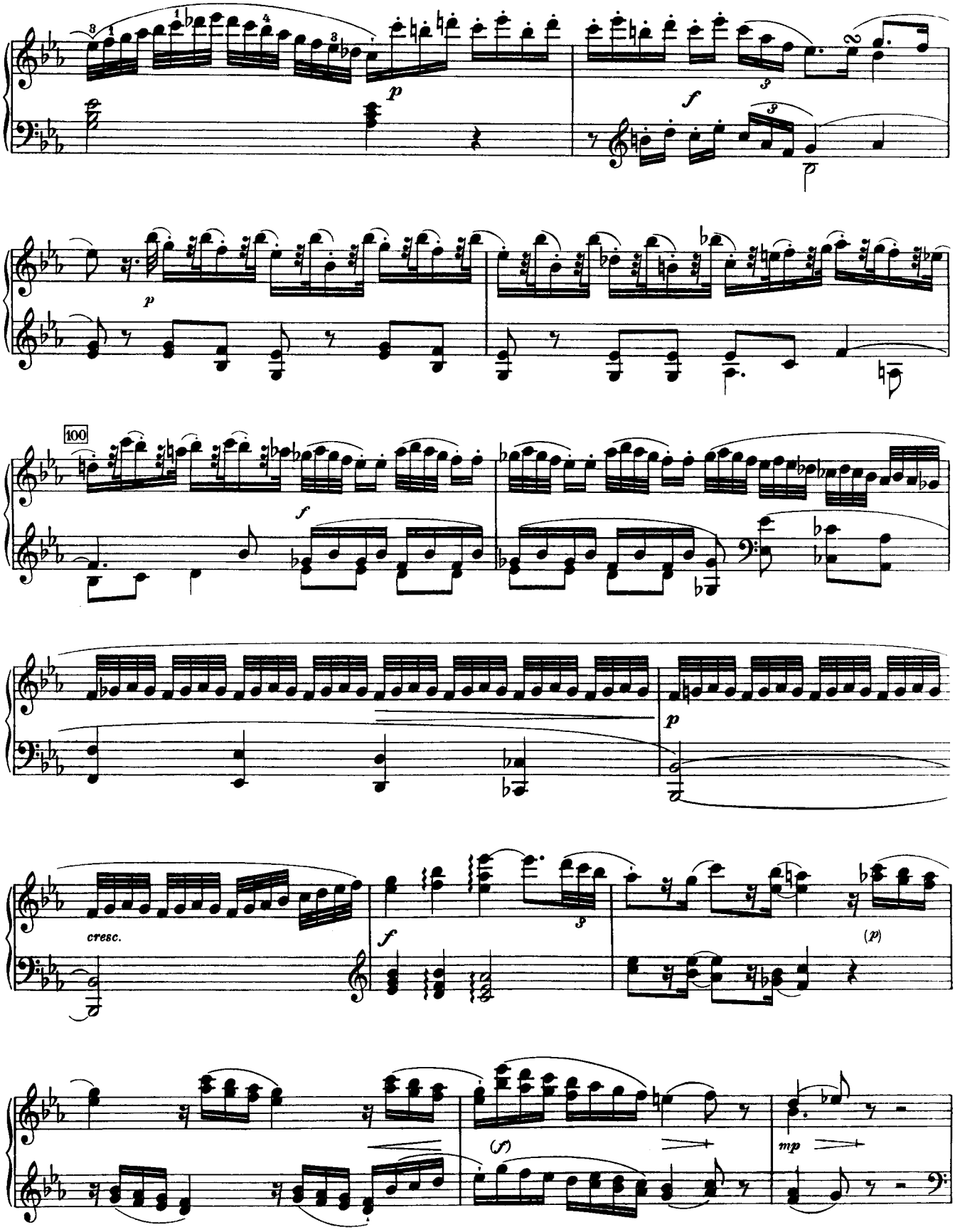


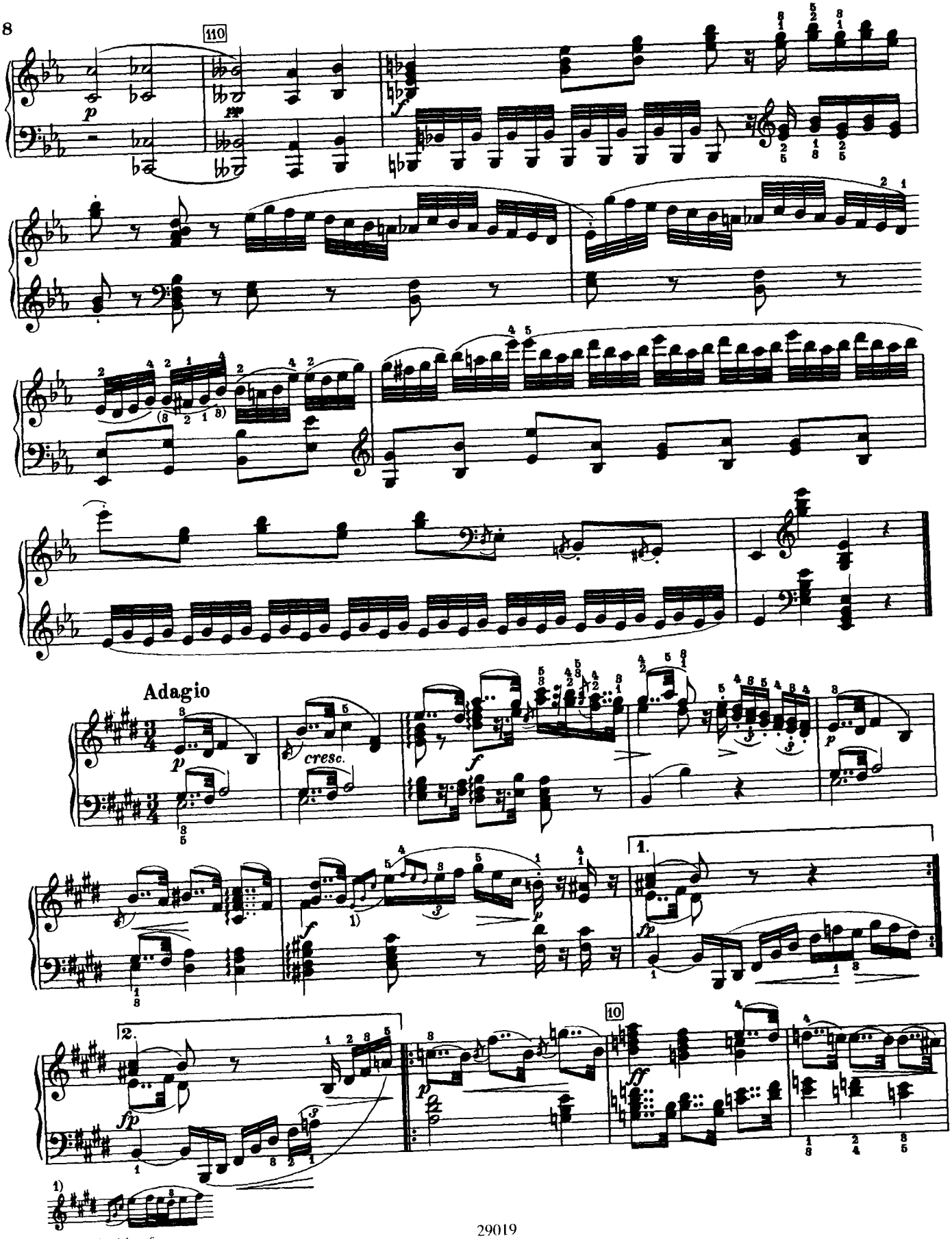

50
fz
p
90
f
(2 3 2)



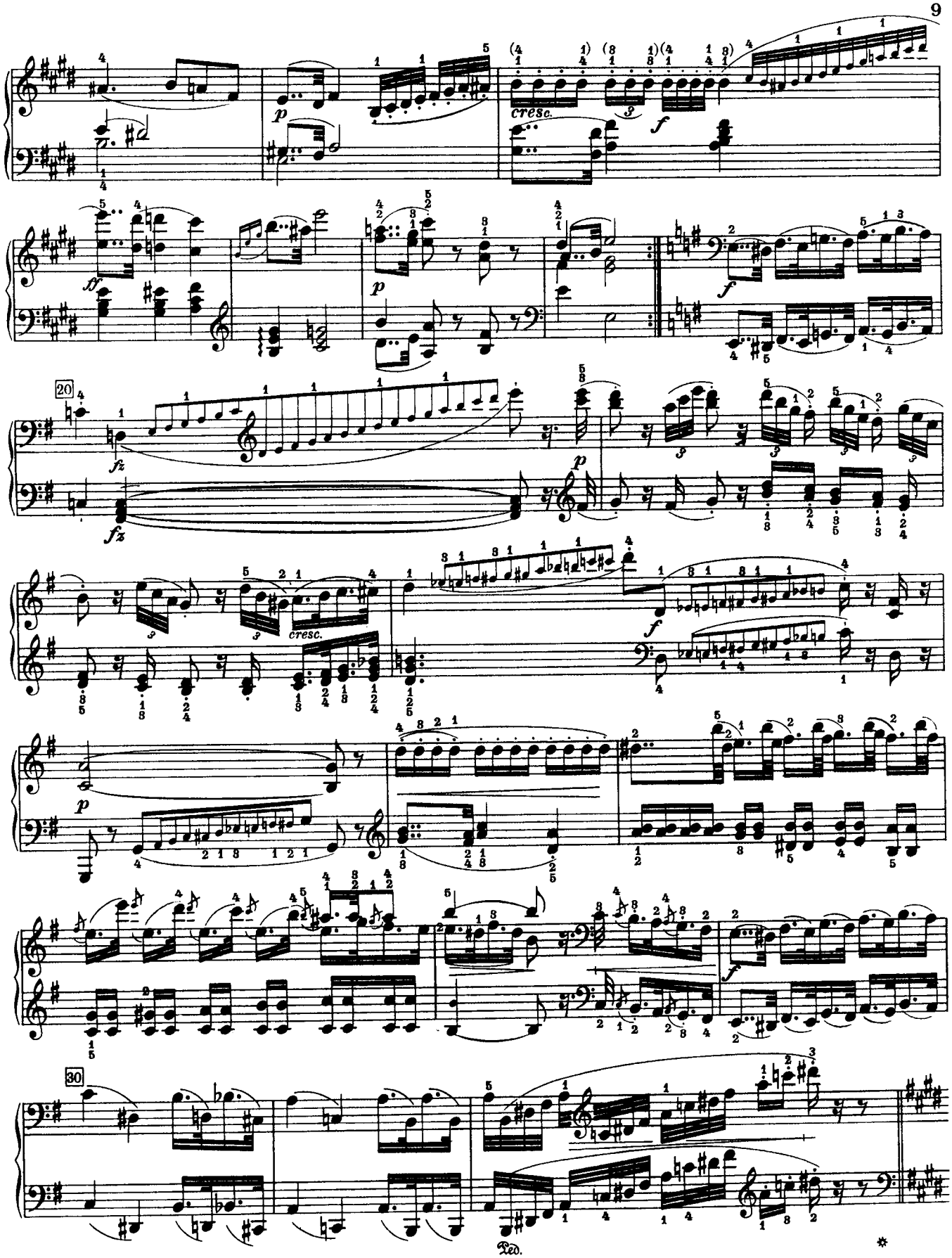
此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

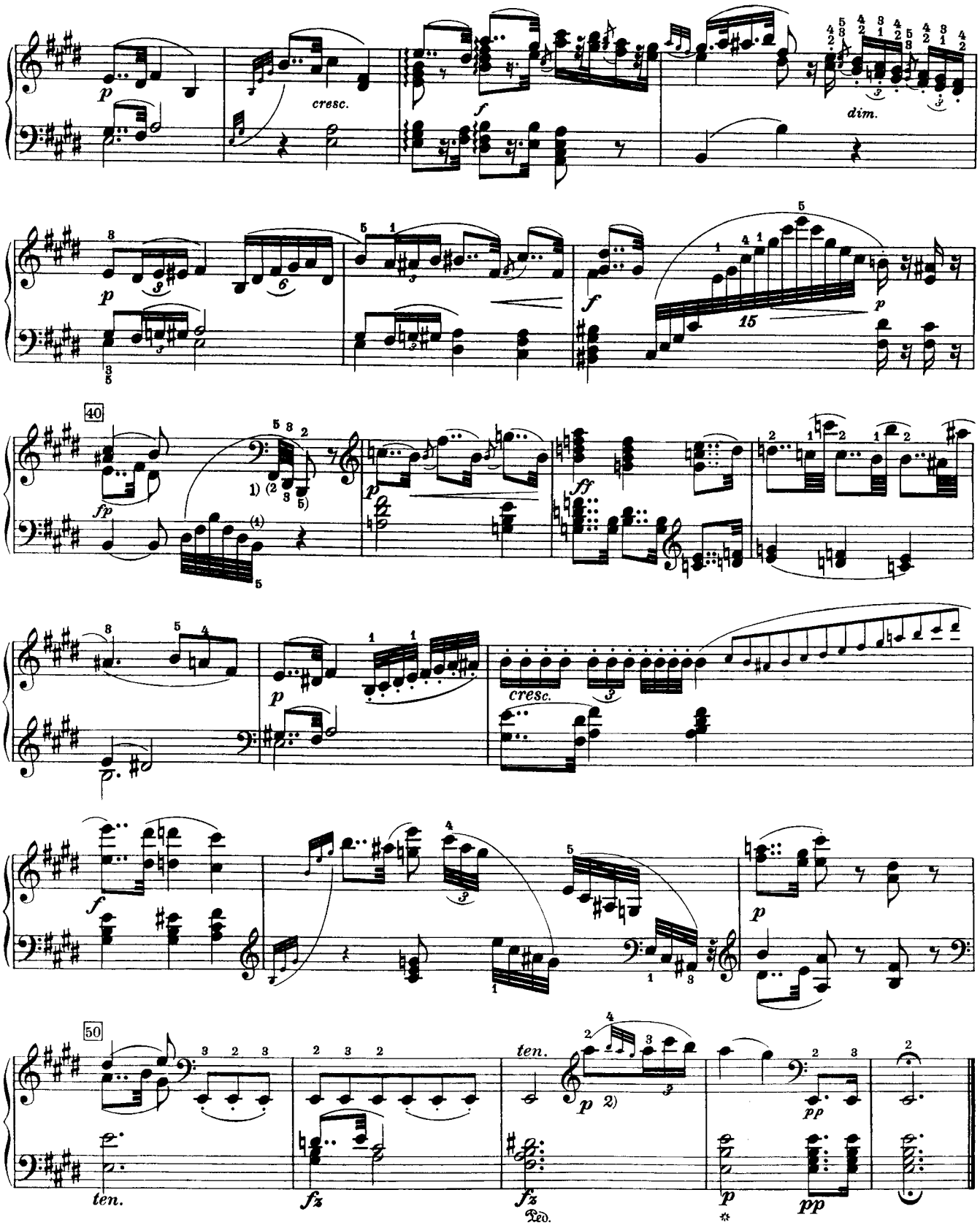

80
f
p
f
legato
90
f


100
p
f
p
cresc.
f
(p)
(f)
mp



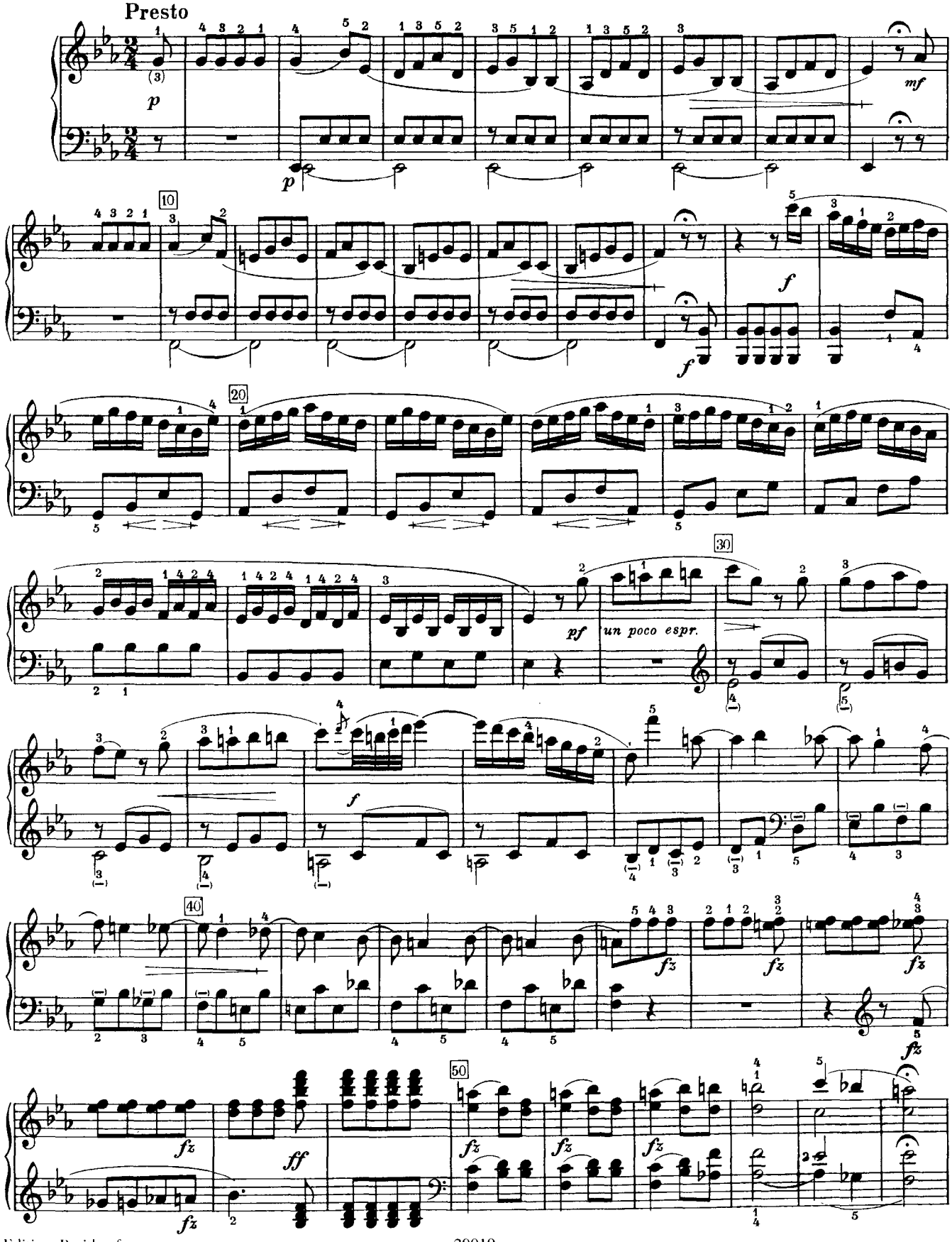
Edition Breitkopf


cresc.
20
cresc.
30



1）括号（ ）中的指法仅限于左手。

Finale
Presto



此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com